

2 巻頭言

特集論文

- 6 『ドライブ・マイ・カー』を読む
— 男性・女性 / 語り・風景 / 音・沈黙 —
加藤雄二
- 21 トムマヤンティエの
『ソング・オブ・ライフ』からみるフェミニズム
コースィット・ティップティエンボン
- 32 形而上学的ジレンマとしての黒人少女の存在
— 日中におけるトニ・モリスンの『青い眼がほしい』の受容の
比較研究
邵丹
- 56 イスラムの礼拝の呼びかけ、
コミュニティを作り出す声
八木久美子
- 70 声を翻訳する
山口裕之

特集エッセイ

- 84 伝えられない声を伝える
丹羽京子

自由論文

- 90 〈弱さ〉と〈強さ〉の間で
— 二つの「ドライブ・マイ・カー」について
柴田勝二

報告 (2022 年活動報告)

- 106 展覧会「ドム・ディム・ドム」報告書
(山田智子)
- 110 連続セミナー
「多文化共生としての舞台芸術 2022」
(横山綾香)
- 115 ワークショップ：文学の移動 / 移動の文学
マリオ・バルガス = リョサ
『ケルト人の夢』を読む
～多面体としての文学～
(奥村文音)

- 119 ブラジル独立 200 周年記念事業
オスカー・ナカザト氏講演会
「ブラジルにおける日系人の
ハイブリッド・アイデンティティ」
(菊池豪人)
- 122 総合文化研究所・アメリカ文化ゼミ共催
「東京外国語大学文学・文化セミナー 1, 2」
開催報告
(加藤雄二)

書評

- 126 邵丹著
『翻訳を産む文学、文学を産む翻訳
— 藤本和子、村上春樹、SF 小説家と複数の訳者たち』
現代の日本語を形成してきた翻訳の現場
山口裕之

—— 自著紹介

- 129 邵丹著
『翻訳を産む文学、文学を産む翻訳』
- 131 丹羽京子著
『Rabindranath Tagore & Japan: Collected Essays』
- 133 久米順子著 / 岡田裕成編
『帝国スペイン 交通する美術』
- 135 山口裕之著
『現代メディア哲学 複製技術論からヴァーチャル
リアリティへ』
メディア系技術者とのコラボレーションを思いな
がら

—— 訳者よりひとこと

- 137 ファム・コン・ティエン著
『新しい意識』
野平宗弘
- 138 レオナルド・パドゥーラ著
『わが人生の小説』
久野量一
- 140 リュドミラ・ウリツカヤ著
『緑の天幕』
前田和泉
- オスカー・ナカザト著
『ニホンジン』
武田千香

- 141 編集後記